Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitumg, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)

Elektropřípojka

Renault Megane GRANDTOUR 11/2008->08/2015

Elektroprípojka
Wiring kit
Trekhaakkabelset
E-satz
Faisceau D'attelage
Barra de remolque
Wiązka elektryczna
Vetokoukun vaijerisarja
Гачковий джгут

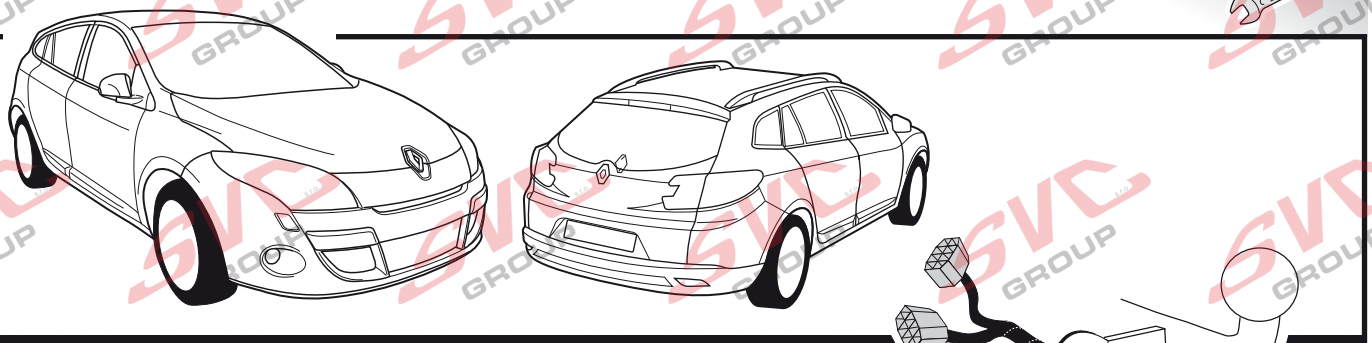


výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:
https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sroubypevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960

www.svcgroup.cz



Renault Megane III Estate 2009 >> Partnr.: RN-086-BH

DE

• Einbauanleitung Elektrosatz Anhängervorrichtung mit 12-N Steckdose It. DIN/ISO Norm 1724. • Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat. • Technische Änderungen vorbehalten. • Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. • Achtung! Bitte lesen Sie vorab diese Anleitung, nehmen Sie diese zur Kenntnis und verweisen Sie Ihren Kunden auf das Bedienbuch bezgl. der eventuell zu treffenden Maßnahmen zum ziehen eines Anhängers. • Bei Funktionsproblemen ist die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22552327

FR

• Instructions de montage du faisceau électrique pour crochet d'attelage conforme à la norme DIN/ISO 1724 prise 12-N.• Il est expréssement prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou rédhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipments adéquats. • Sous réserve de modifications techniques. • Ne excessez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau. • Attention! Avant de commencer le branchement, on vous prie de prendre compte des connections à faire dans la notice, ainsi que communiquer directement à votre client les mesures à prendre pour tirer une remorque. • S'il y a des problèmes de fonctionnement, limiter la recherche de défaults à env. 30 minutes et contacter ECS l'Aide en ligne: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

NL

• Montage-handleiding elektrokabelset voor trekhaak met 12-N contactdoos vlg. DIN/ISO norm 1724.• Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake produkten, vervalt. • Technische wijzigingen voorbehouden. • Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig. • Opgelet! Wij verzoeken U dringend vooraf deze instructie door te nemen, hiervan kennis te nemen en uw cliënt te verwijzen naar het instructieboekje betreffende de eventueel te nemen maatregelen voor het trekken van een aanhangwagen.• Bij werkingsproblemen moet de foutencontrole tot ca. 0,5 uur beperkt worden, neem contact op met de ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

GB

• Fitting instructions electric wiring kit tow bar with 12-N socket up to DIN/ISO Norm 1724. • We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will resultin cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. • Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. • Do not overload circuits; the maximum loads per connection are detailed in this manual. • Attention! Before Installation, please read this manual carefully and inform your customer to consult the vehicle owners manual to check for any vehicle modifications required before towing. • In the event of functional problems, troubleshooting must be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

ES

• Instrucciones de montaje de kit eléctrico para enganche de remolque con caja de conexiones 12-N según norma DIN/ISO 1724. • El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto. • Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas. • Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado. • Atención: lea atentamente este manual antes de la instalación e informe al cliente que debe consultar el manual de usuario del vehículo para conocer cualquier modificación realizada.• En caso de tener problemas con su funcionamiento, la búsqueda de errores está limitada a aprox. 0,5 horas, por lo que le recomendamos ponerse en contacto con el servicio de atención telefónica: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

IT

• Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per gancio da traino con zoccolo a 12 N conforme alla norma DIN/ISO 1724. • Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti. • Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. • Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione. • Attenzione! Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale e a invitare a vostra volta i clienti a leggere il manuale del conducente sulle eventuali misure da prendere per l'attacco di un rimorchio. • In caso di problemi di funzionamento, la ricerca di errori dovrebbe essere limitata a circa 0,5 ore. Contattare il centralino di assistenza per i fasci di cavi: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

SE

• Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok med 12-N kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 1724. • Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad. • Tekniska ändringar förbehålles. • Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet. • Varning! Innan installation, läs den här handboken noga och informera din kund om att läsa fordonets användarhandbok för att undersöka vilka eventuella ändringar som behöver göras på fordonet. • Vid funtionsproblem ska felsökningen begränsas till ca 0,5 timme, kontakta reservdels-helpline ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

CZ

• Montážní pokyny: souprava pro elektrické propojení tažné tyče s 12 - N zásuvkou do normy DIN/ISO 1724. • Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za - následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoli druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody. • Změny mohou být provedeny bez oznámení. • Používejte pouze při maximálním nabití podle tabulky na tažném vozidle. • Upozornění! Prosíme, abyste si nejdříve přečetli tyto instrukce, seznámili se s nimi a odkázali své zákazníky na příručku týkající se případných opatření, která musí být přijata pro tažení přívěsu.• Při problémech funkčnosti je třeba vyhledávání chyb omezit na cca 0,5 hodiny, kontaktujte ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

DK

• Monteringsvejledninger for det elektriske ledningsføringssæt for trækstang med 12-N stikdåse, DIN/ISO, norm 1724.• Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på atforkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar. • Kan ændres uden varsel. • Brug kun den maksimale belastning, i overensstemmelse med forbindelsestabellen for bugserede køretøjer. • OBS! Før installation skal denne vejledning læses omhyggeligt og din kunde skal informeres om at kigge i køretøjets håndbog for at kontrollere om der skal laves eventuelle ændringer på køretøjet inden bugsering. • Ved funktionsproblemer skal fejlsøgningen begrænses til ca. 0,5 time, kontakt ECS Technical Support:ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

FI

• Ohjeet vetokoukun sähkökaapelisarjan asentamiseen, jossa on DIN/ISO 1724 mukainen 12-N liitin.• Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta. • Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidätetään. • Huomio! Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen asennusta ja tiedota asiakkaita tarkistamaan kaikki ajoneuvon muutoksen ajoneuvon omistajan käyttöoppaas ennen hinausta.• Kuormita työvirtapiiriä ainoastaan hinattavan ajoneuvon kytkentäkaavion mukaisesti. • Virhehaku on rajoitettava toiminto-ongelmien esiintyessä noin 0,5 tuntiin, ota yhteys ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

GR

• Οδηγίες συναρμολόγησης ηλεκτρικού σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης με υποδοχή 12-N μέχρι DIN/ISO Κανόνας 1724. • Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε εσφαλμένη συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε αποποίηση των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιουδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων. • Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. • Χρησιμοποιείτε μόνο μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα σύνδεσης στο ρυμουλκούμενο όχημα. • Προσοχή! Πριν την εγκατάσταση, διαβάστε το εγχειρίδιο αυτό προσεκτικά και ενημερώστε τον πελάτη σας να συμβουλευτεί το εγχειρίδιο ιδιοκτητών οχήματος ώστε να ελέγξει τυχόν τροποποιήσεις που απαιτούνται στο όχημα πριν τη ρυμούλκηση.• Σε περίπτωση προβλημάτων λειτουργίας να περιοριστεί η αναζήτηση σφαλμάτων σε περ. 0,5 δευτ., επικοινωνήστε με τη γραμμή υποστήριξης ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

NO

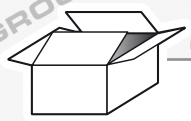
• Monteringsanviser elkabelsett for trekkrok med 12-N koblingsboks ifølge DIN/ISO norm 1724. • Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted. • Tekniske endringer forbeholdes. • Overskrid ikke grensene anvist i tilkoblingstabellen på tilhengeren eller det tilkoblede kjøretøyet. • OBS! Les denne bruksanvisningen nøye før installasjon. Be kunden om å rådføre seg med brukerhåndboken for kjøretøyeiere for å sjekke om kjøretøyet må modifiseres før tauing.• Ved funksjonsproblemer må feilsøket begrenses til ca. 0,5 timer, kontakt ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

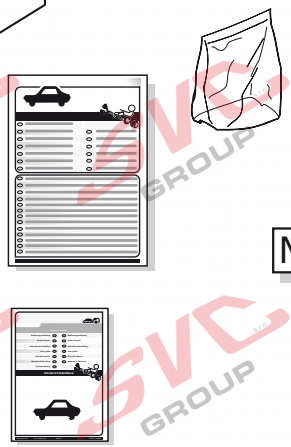
PL

• Instrukcje montażu zestawu okablowania elektrycznego dyszla holowniczego z 12-N stykowym gniazdem DIN/ISO 1724.• Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt. • Podlega zmianom bez powiadomienia. • Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia które wynika z tabliczki połączeń holowanego pojazdu. • Uwaga! Przed zainstalowaniem należy dokładnie przeczytać tę instrukcję i poinformować klienta o konieczności sprawdzenia w instrukcji posiadacza pojazdu w celu sprawdzenia przed holowaniem, czy nie wprowadzono do pojazdu jakichkolwiek zmian. • W przypadku problemów ograniczyć wyszukiwanie błędów do ok. 0,5 godziny, skontaktować się z linią serwisową ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

Einzelteilliste | Liste de pieces | Onderdelenlijst | Part list | Lista de componentes | Elenco componenti | Dellista | Seznam dílů | Del-liste | Osaluettelo | Καταλογος εξαρτημάτων | Delliste | Lista części

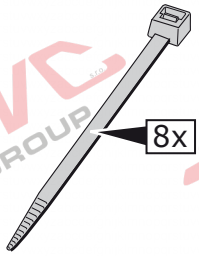
DE | FR | NL | GB | ES | IT | SE | CZ | DK | FI | GR | NO | PL

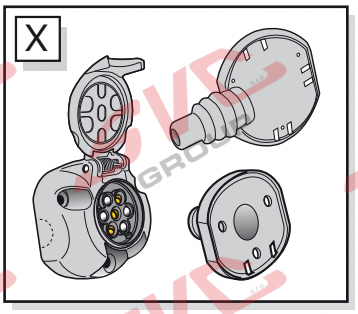


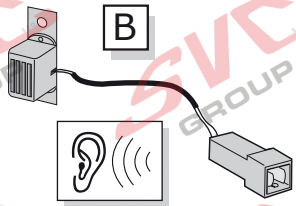


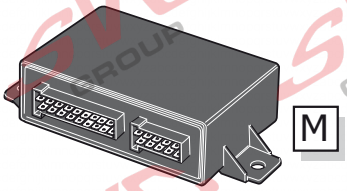




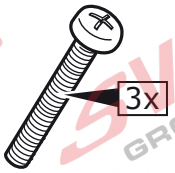


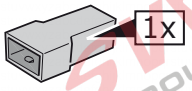










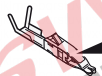




20 Amp. minifuse

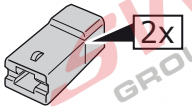
Option!

PDC cut off



Page 12-15

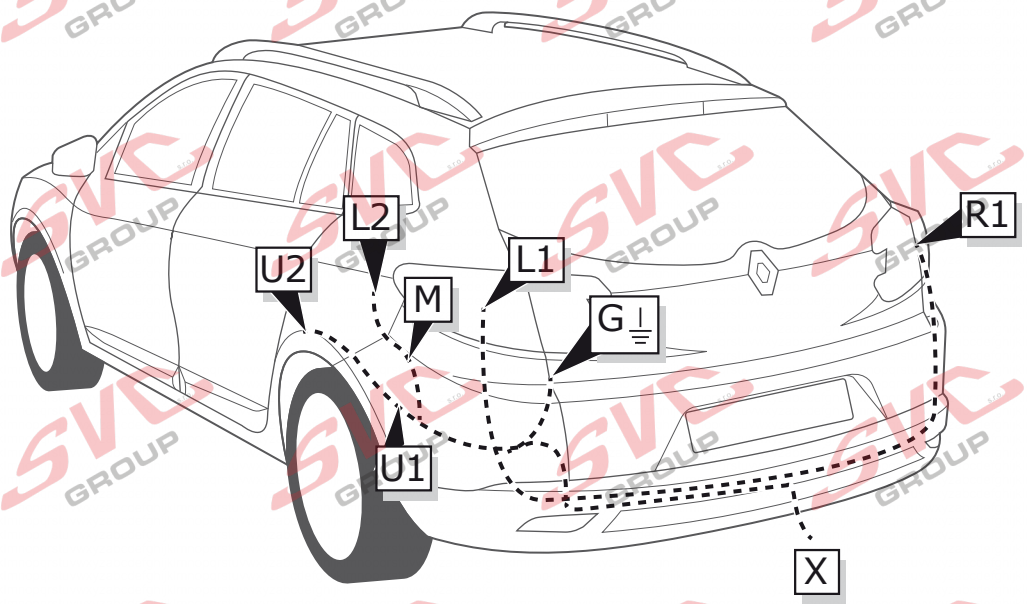




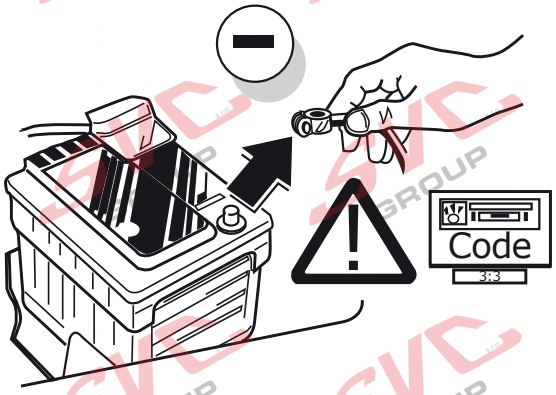


© ECS Electronics B.V.

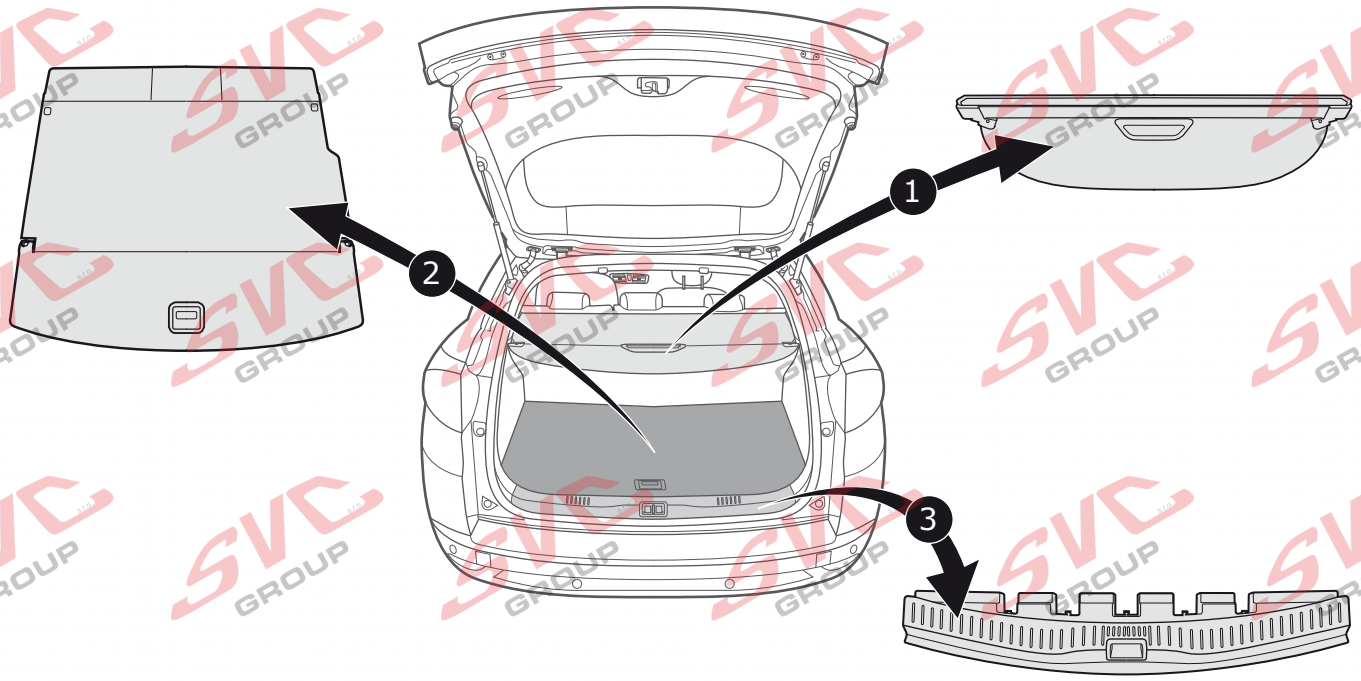
ROUTING



1

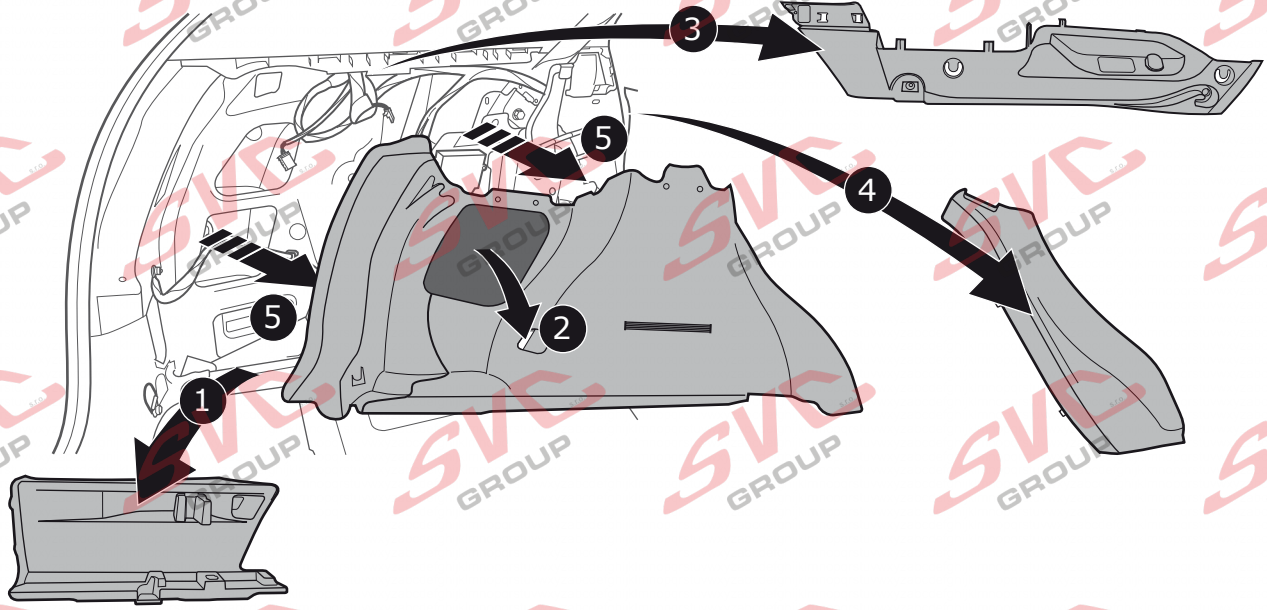


2

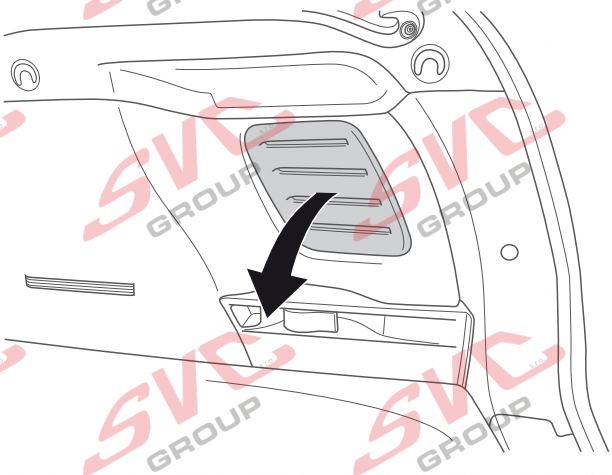


© ECS Electronics B.V.

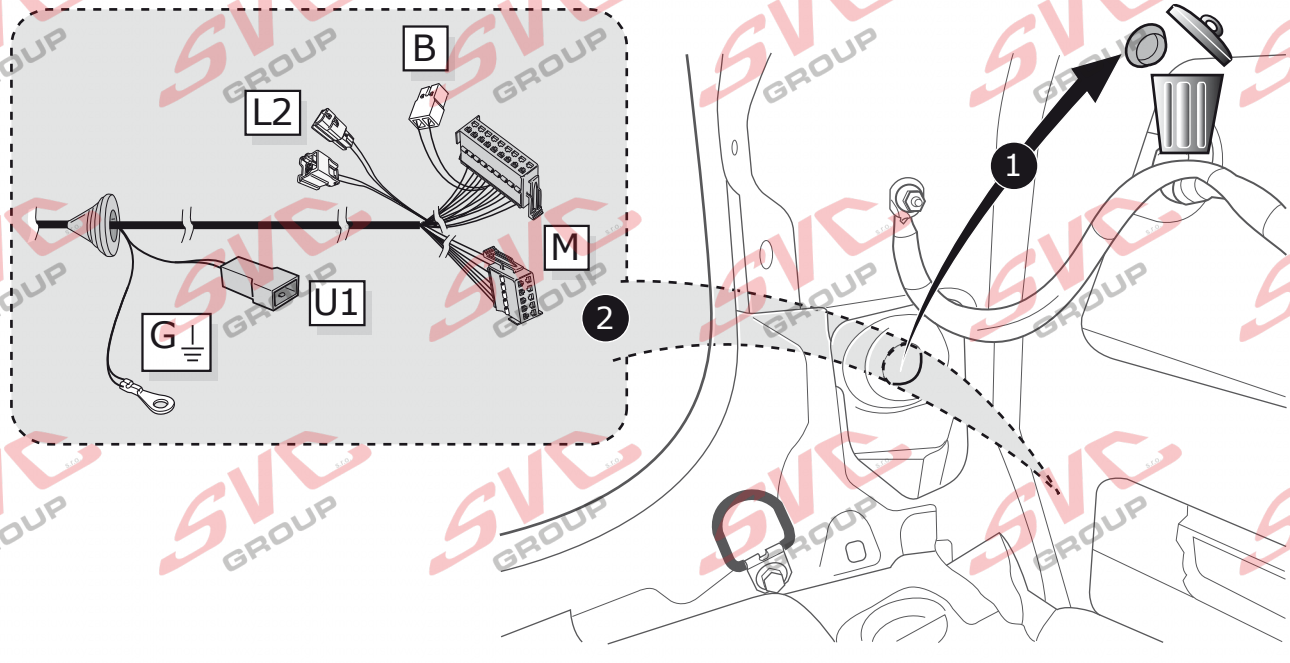
3



4



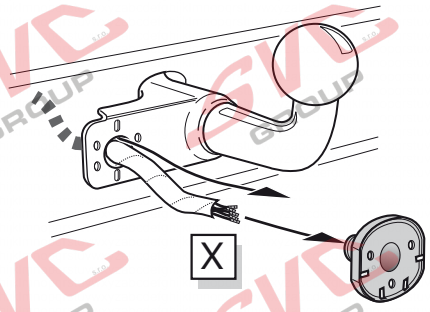
5



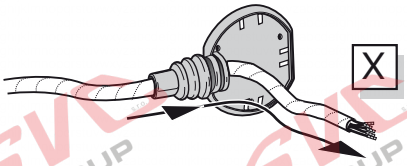
© ECS Electronics B.V.

A

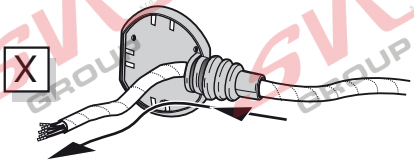
Option 1



Option 2



Option 3



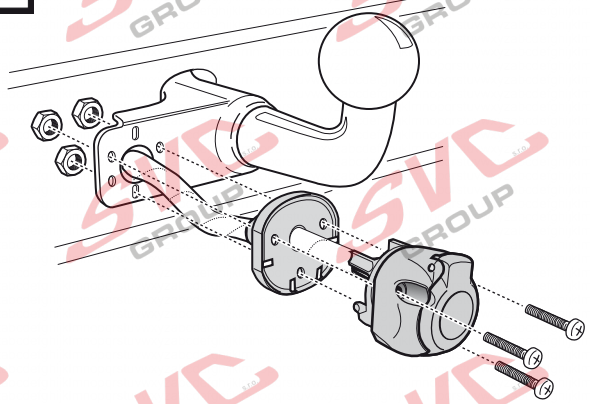
INFO

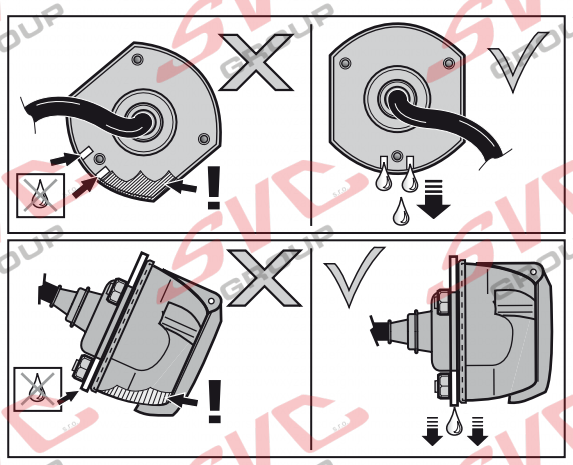
- (DE) Anschluss Steckdose
- (FR) Connection de la prise
- (NL) Contactdoos aansluiting
- (GB) Socket connection
- (ES) Conexión de la caja de enchufe
- (IT) Allaccio zoccolo

Page 17

B

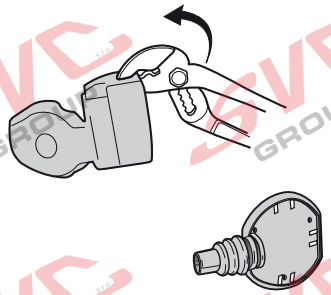
Option 1

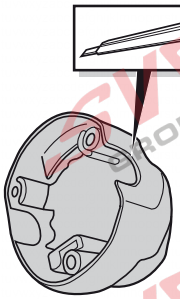


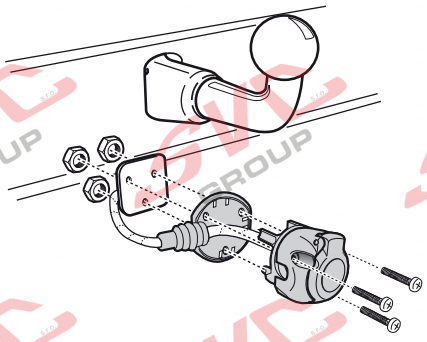


C

Option 2

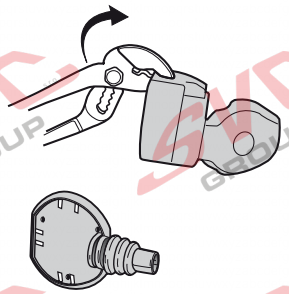


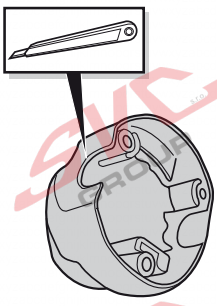


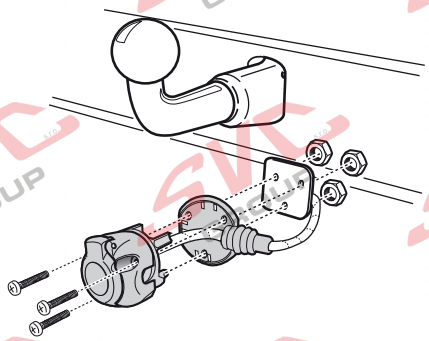


D

Option 3

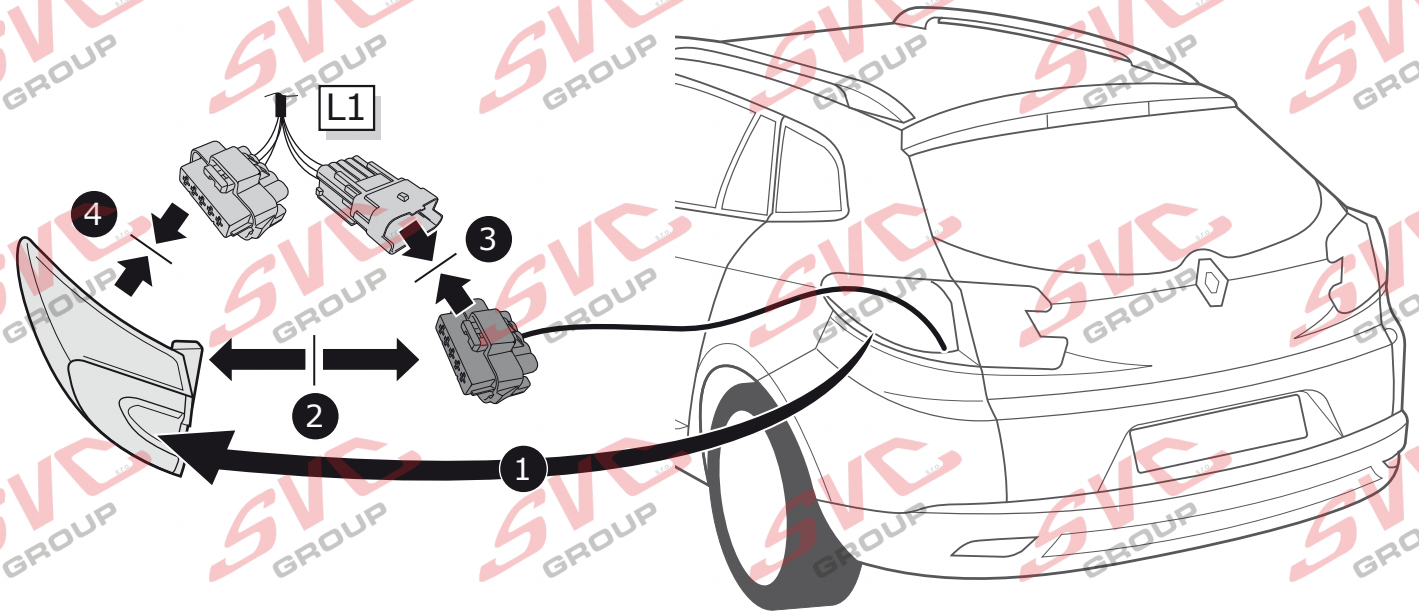




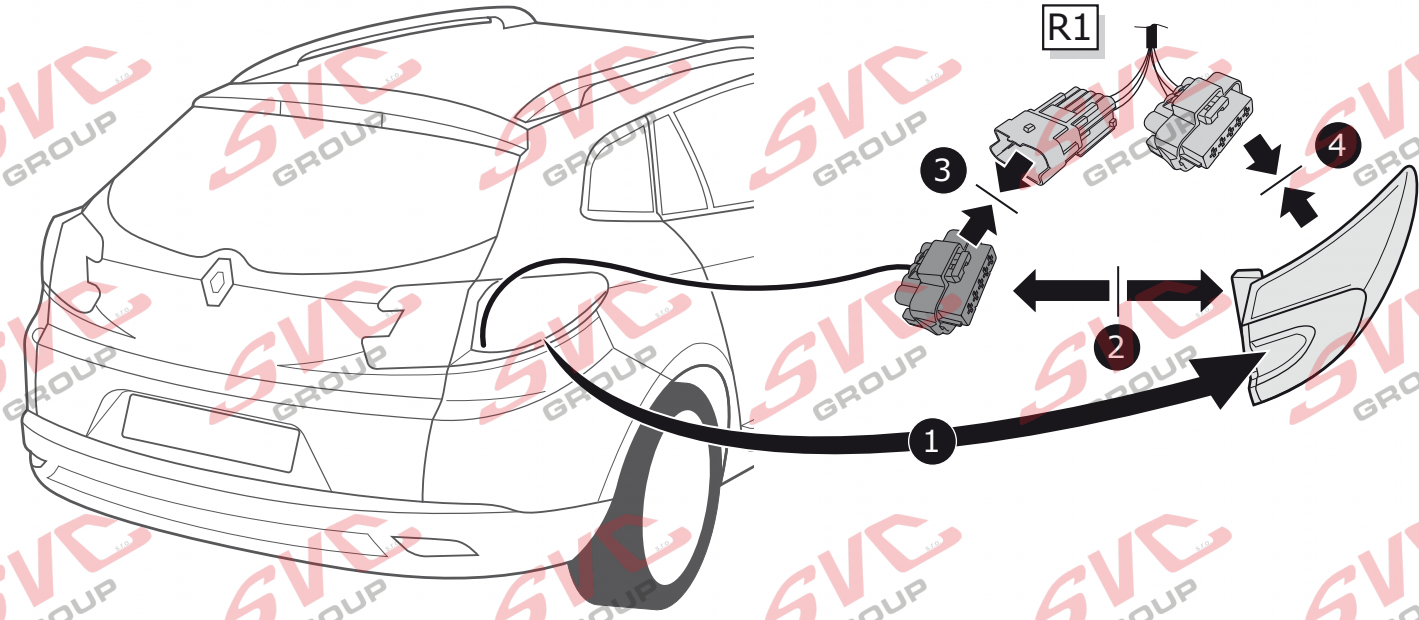


© ECS Electronics B.V.

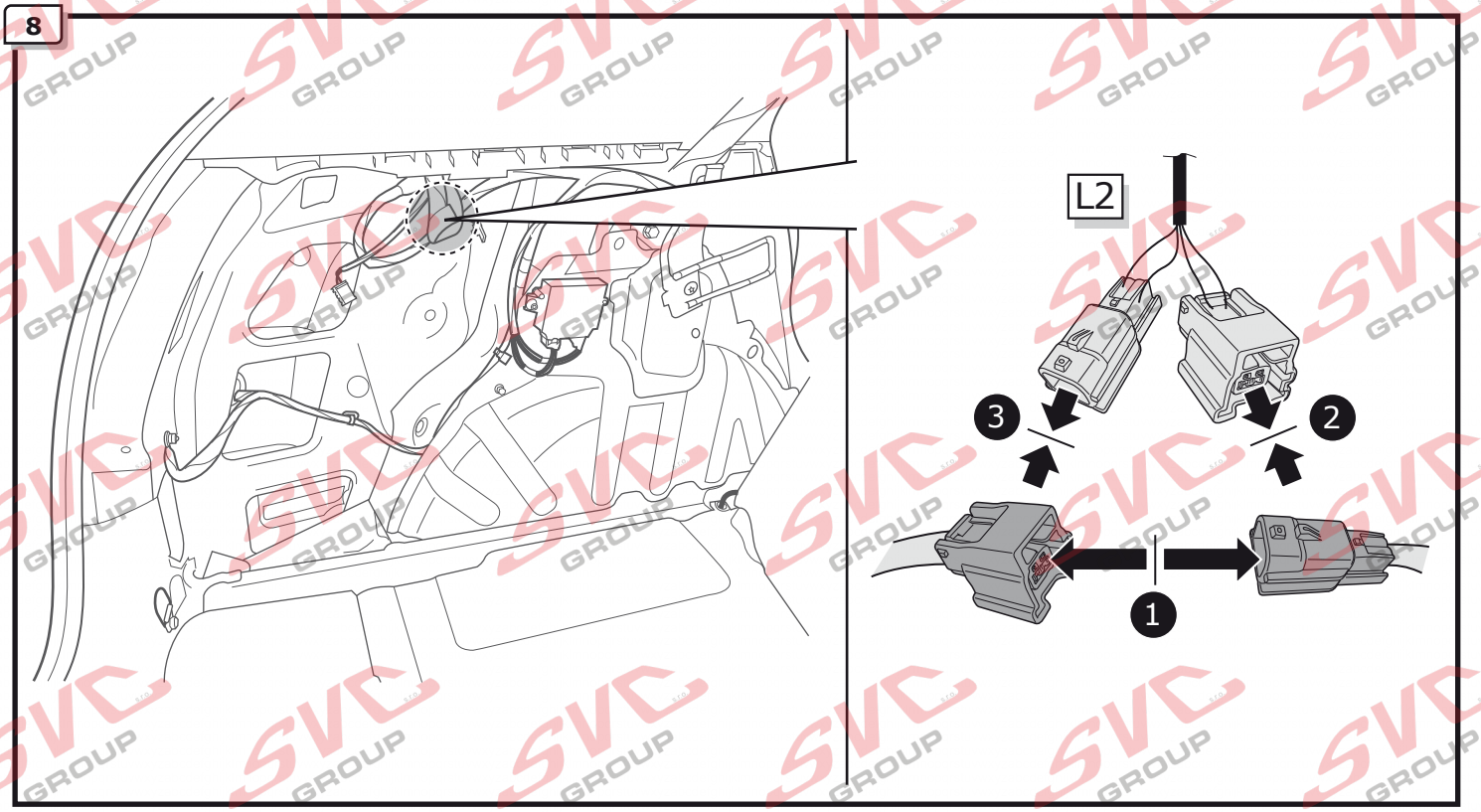
6



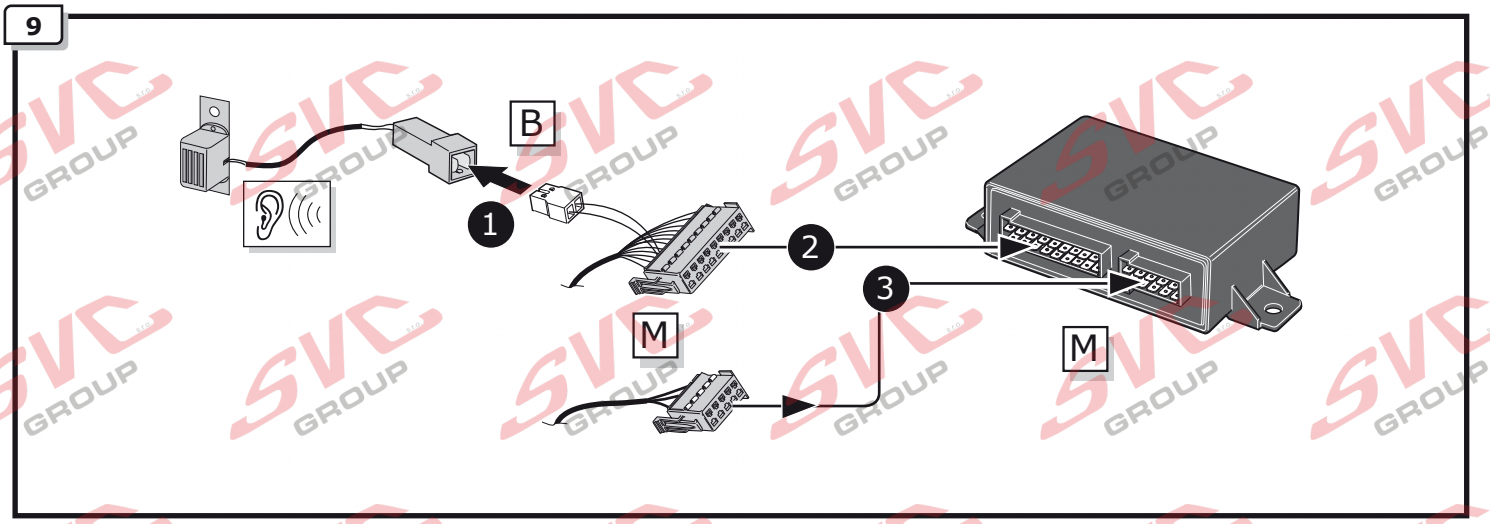
7



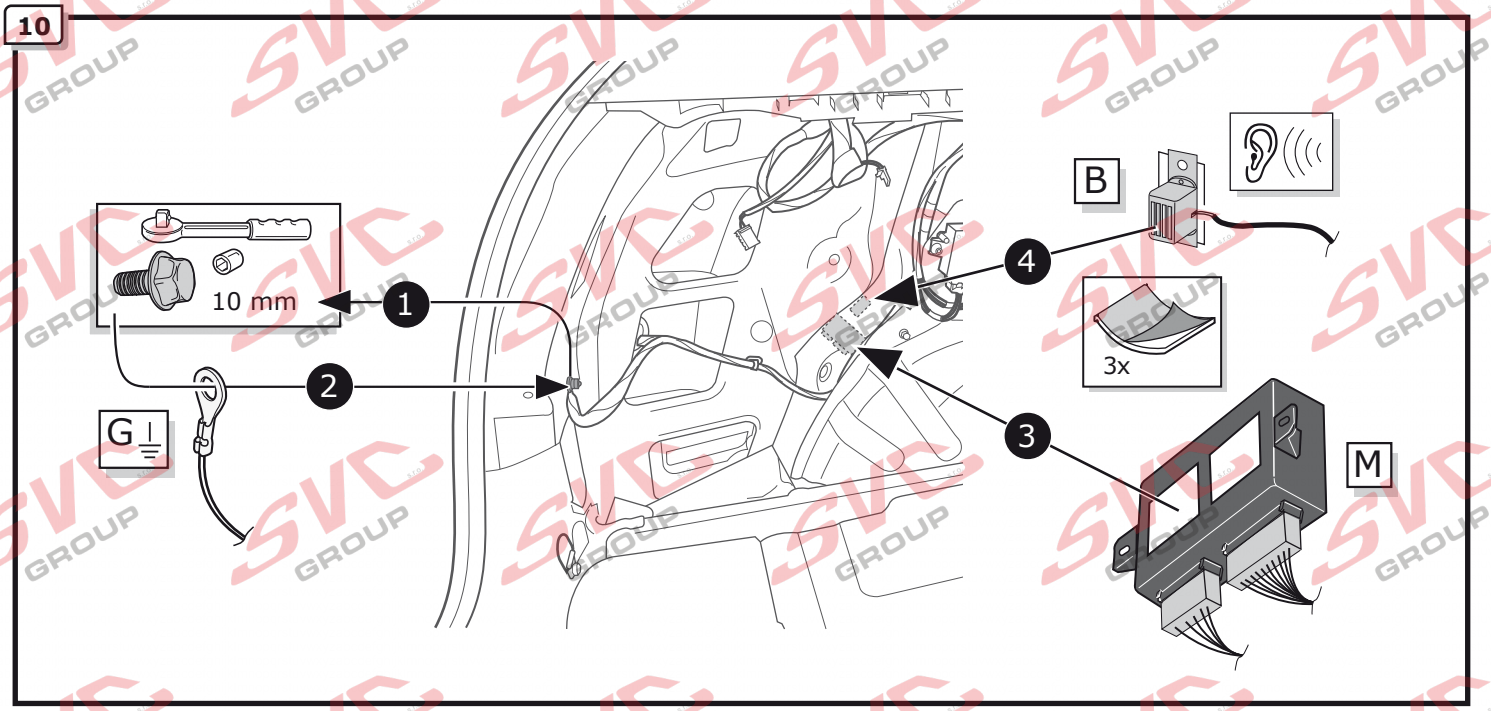
8



9

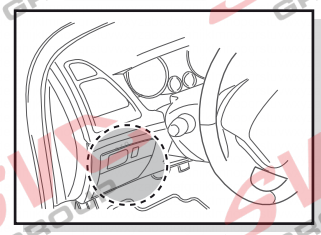


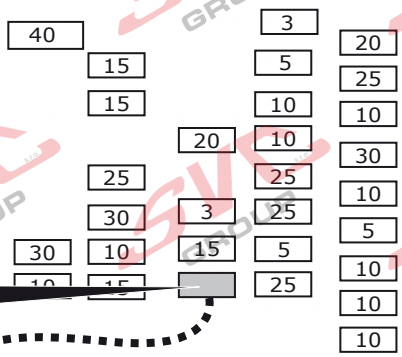
10



© ECS Electronics B.V.

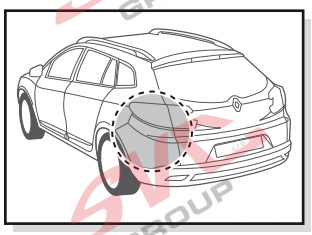
Option 1

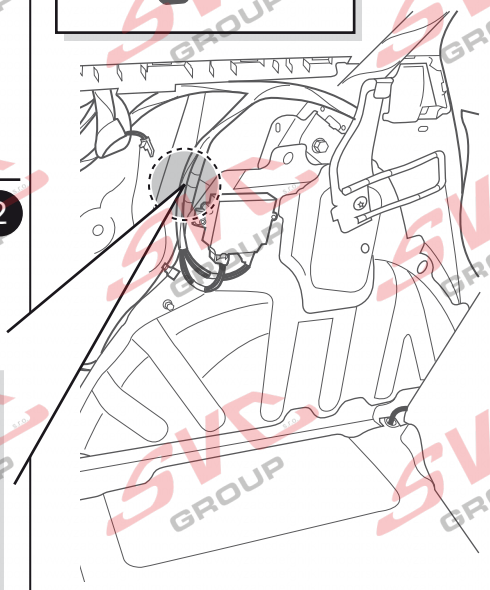




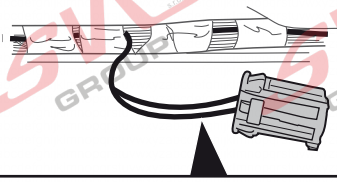


1





2



- (DE) Klebeband entfernen.
- (FR) Enlevez Ruban adhésif.
- (NL) Tape verwijderen.
- (GB) Remove tape.
- (ES) Retirar la cinta adhesiva.
- (IT) Rimuovere il nastro adesivo.
- (SE) Avlägsna klisterbandet.
- (CZ) Odstraňte pásku.
- (DK) Aftag tapen.
- (FI) Poista teippi.
- (GR) Αφαιρέστε την ταινία.
- (NO) Fjern limbåndet.
- (PL) Zdjąć taśmę.



Option 1

+12V
2,5mm²

- (DE) Violett/Weiß
- (FR) Violet/Blanc
- (NL) Paars/Wit
- (GB) Purple/White
- (ES) Morado/Blanco
- (IT) Viola/Bianco
- (SE) Lila/Vit
- (CZ) Fialová/Bílá
- (DK) Lilla/Hvid
- (FI) Musta/Valkoinen
- (GR) Μοβ/Λευκό
- (NO) Lilla/Hvit
- (PL) Purpurowy/Biały

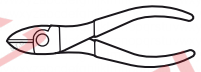
Option 2

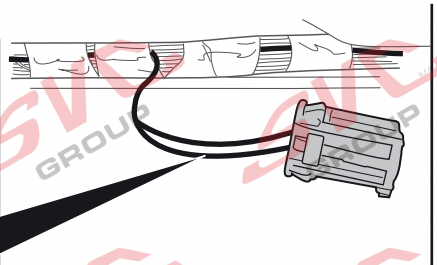
+12V
2,5mm²

- (DE) Rot/Beige
- (FR) Rouge/Beige
- (NL) Rood/Beige
- (GB) Red/Beige
- (ES) Rojo/Beige
- (IT) Rosso/Beige
- (SE) Röd/Beige
- (CZ) Červená/Béžový
- (DK) Rød/Beige
- (FI) Punainen/Beige
- (GR) Κόκκινο/Μπεζ
- (NO) Rød/Beige
- (PL) Czerwony/Beżowy

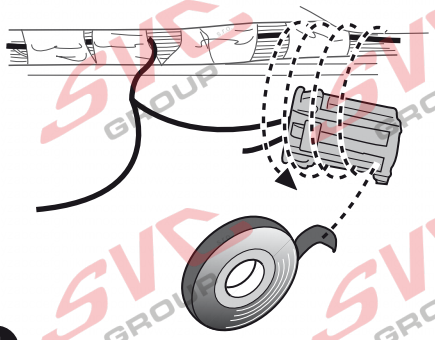
+12V
2,5mm²

- (DE) Violett/Weiß
- (FR) Violet/Blanc
- (NL) Paars/Wit
- (GB) Purple/White
- (ES) Morado/Blanco
- (IT) Viola/Bianco
- (SE) Lila/Vit
- (CZ) Fialová/Bílá
- (DK) Lilla/Hvid
- (FI) Musta/Valkoinen
- (GR) Μοβ/Λευκό
- (NO) Lilla/Hvit
- (PL) Purpurowy/Biały





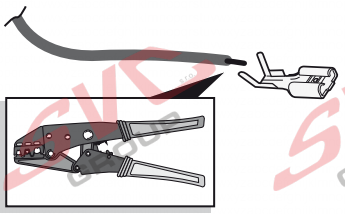
3



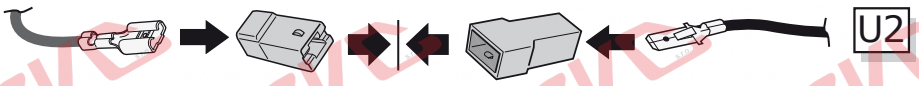
4

+12V
2,5mm²

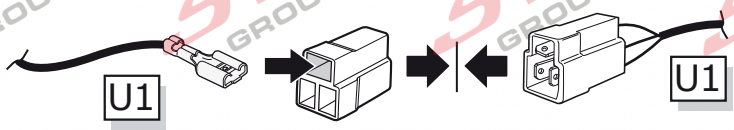
- (DE) Violett/Weiß
- (FR) Violet/Blanc
- (NL) Paars/Wit
- (GB) Purple/White
- (ES) Morado/Blanco
- (IT) Viola/Bianco
- (SE) Lila/Vit
- (CZ) Fialová/Bílá
- (DK) Lilla/Hvid
- (FI) Musta/Valkoinen
- (GR) Μοβ/Λευκό
- (NO) Lilla/Hvit
- (PL) Purpurowy/Biały



5



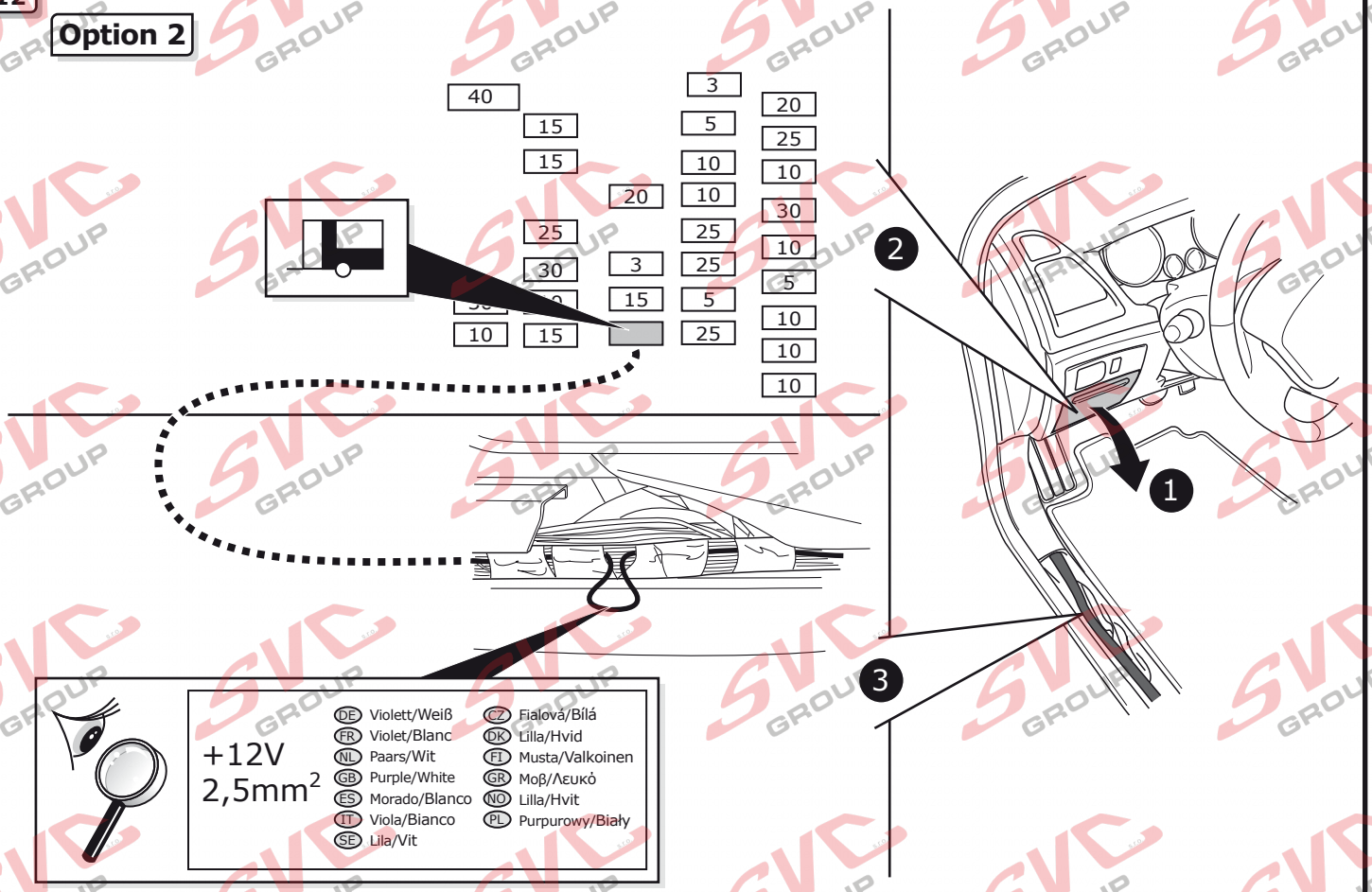
6



7

© ECS Electronics B.V.

Option 2

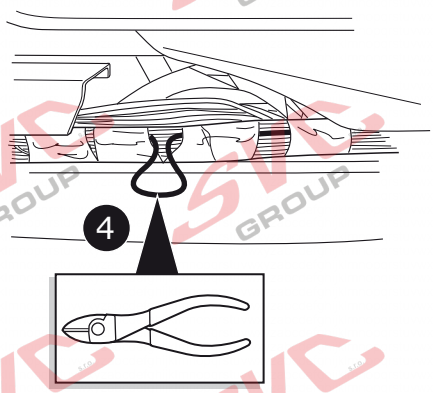


+12V
2,5mm²

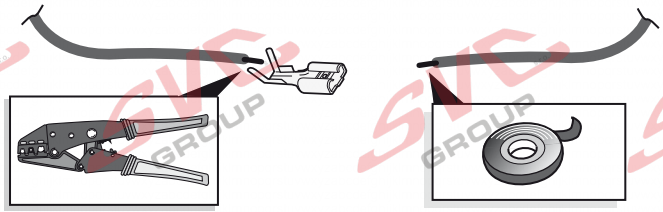
- DE Violett/Weiß
- FR Violet/Blanc
- NL Paars/Wit
- GB Purple/White
- ES Morado/Blanco
- IT Viola/Bianco
- SE Lila/Vit
- CZ Fialová/Bílá
- DK Lilla/Hvid
- FI Musta/Valkoinen
- GR Μοβ/Λευκό
- NO Lilla/Hvit
- PL Purpurowy/Biały

+12V
2,5mm²

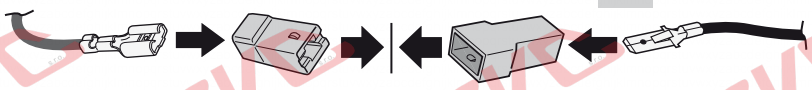
- DE Violett/Weiß
- FR Violet/Blanc
- NL Paars/Wit
- GB Purple/White
- ES Morado/Blanco
- IT Viola/Bianco
- SE Lila/Vit
- CZ Fialová/Bílá
- DK Lilla/Hvid
- FI Musta/Valkoinen
- GR Μοβ/Λευκό
- NO Lilla/Hvit
- PL Purpurowy/Biały



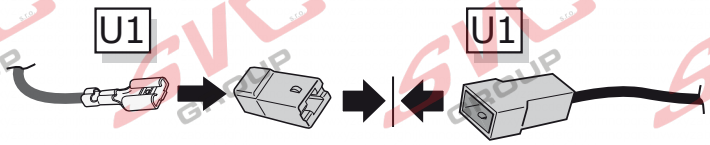
5



6

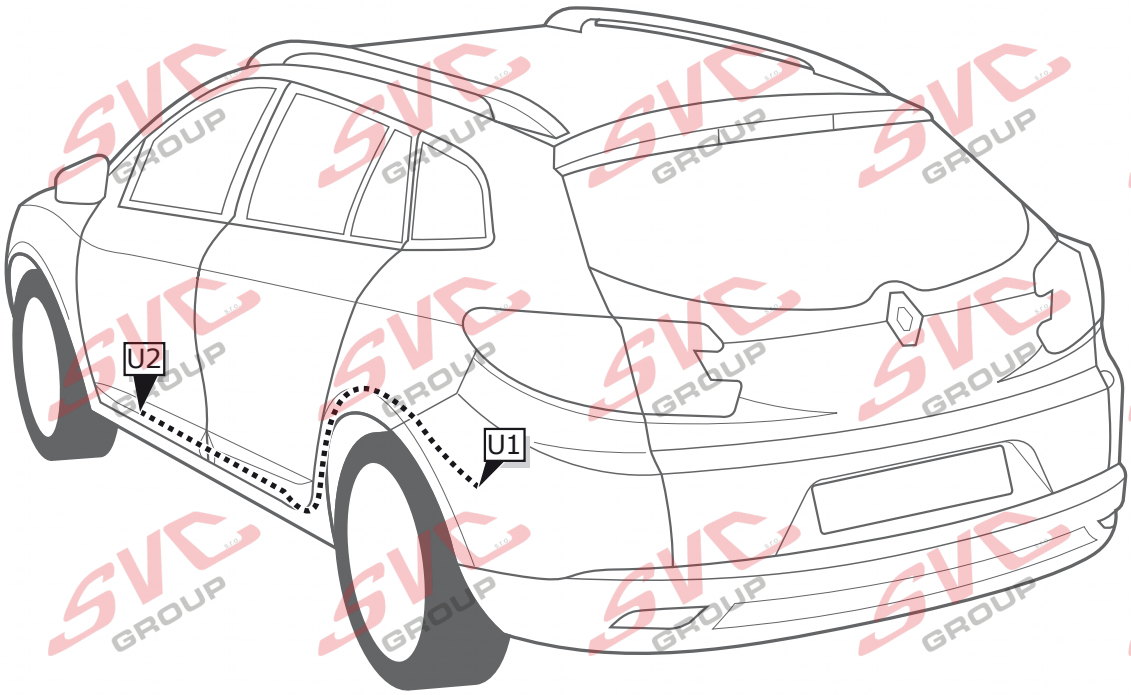


7

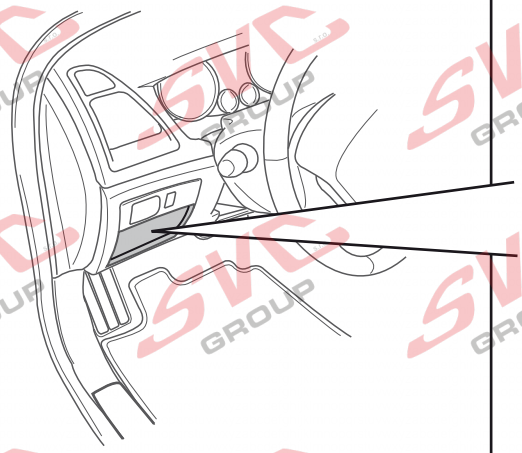


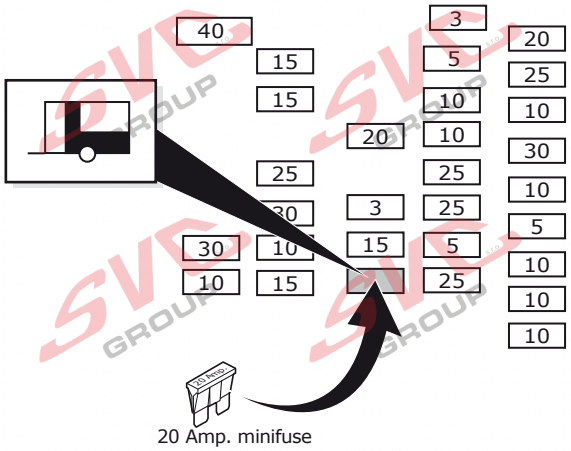
© ECS Electronics B.V.

INFO

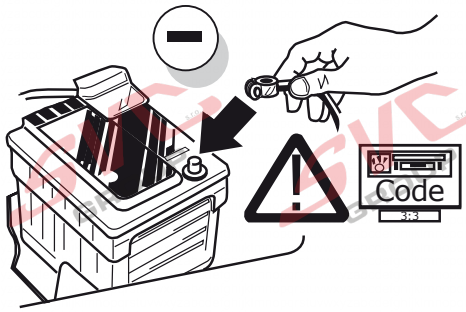

U2
U1

13

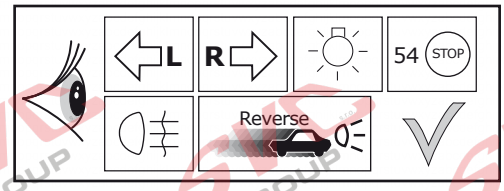


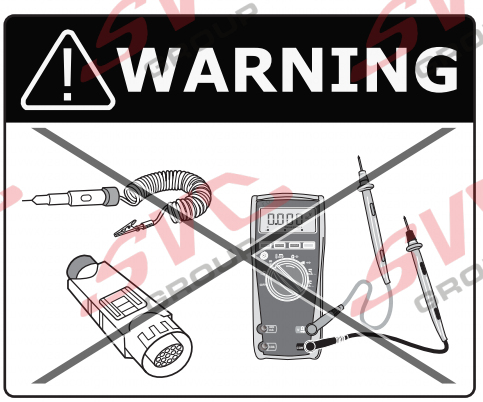

40
15
15
25
30
30
10
10
15
3
5
10
20
10
25
3
25
15
5
25
20
25
10
30
10
5
10
10
10
20 Amp. minifuse

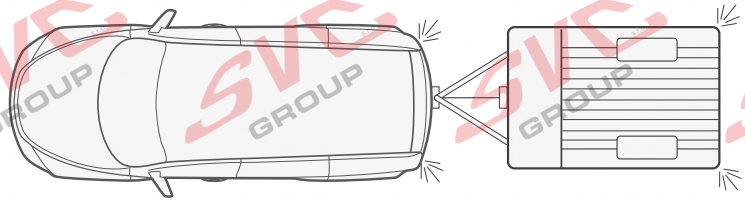
14


Code

Functional test





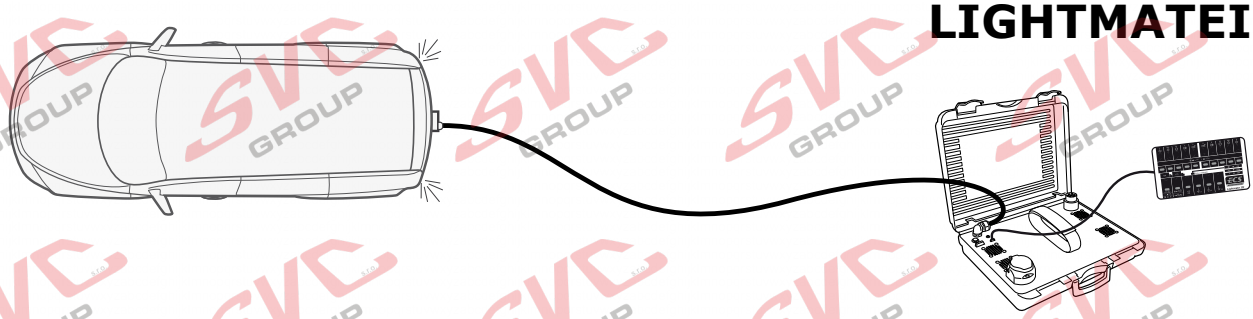


LIGHT MATE®

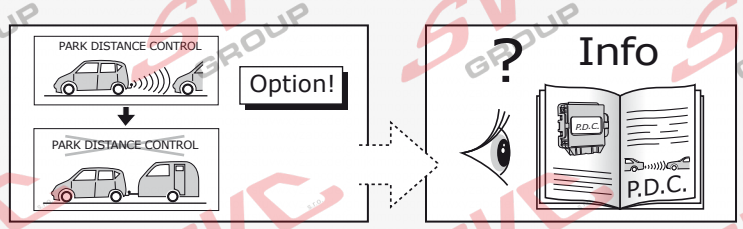
ECS part no.

LIGHTMATEII

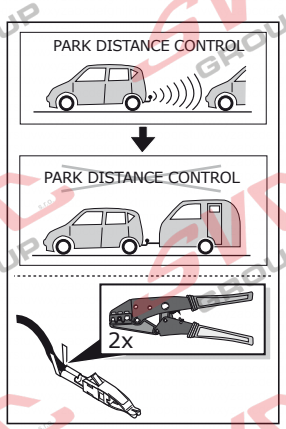
LIGHTMATEIII

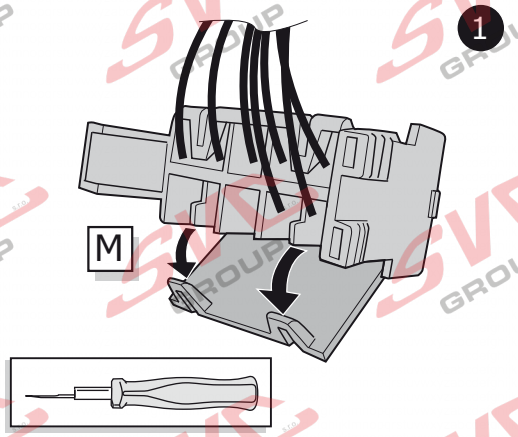


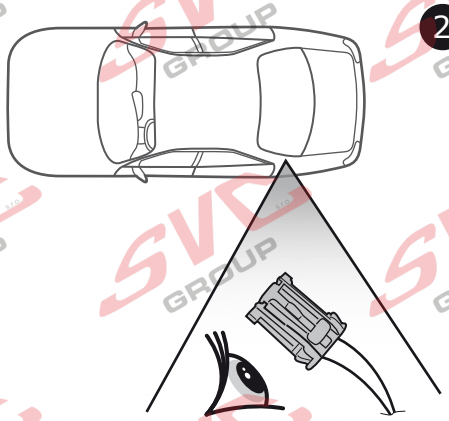
Option 1

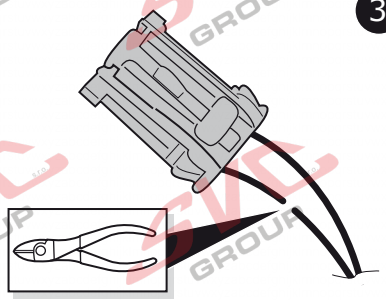


OEM PDC

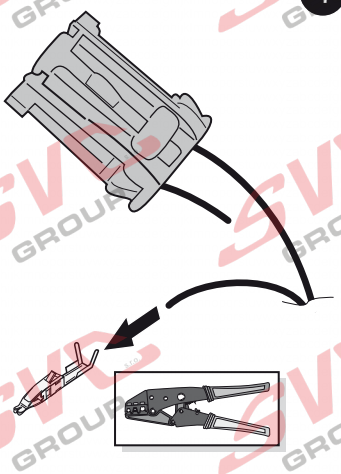


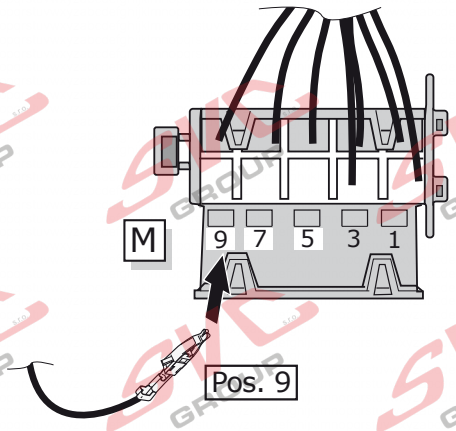


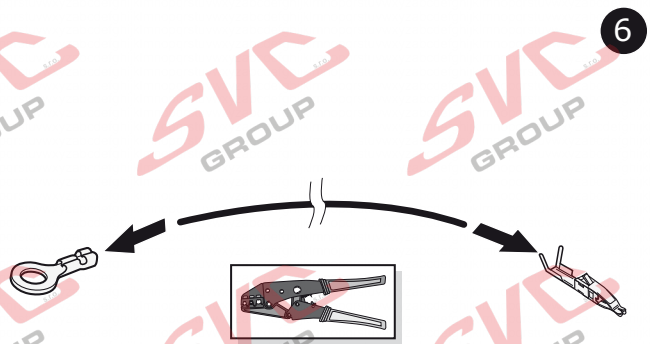


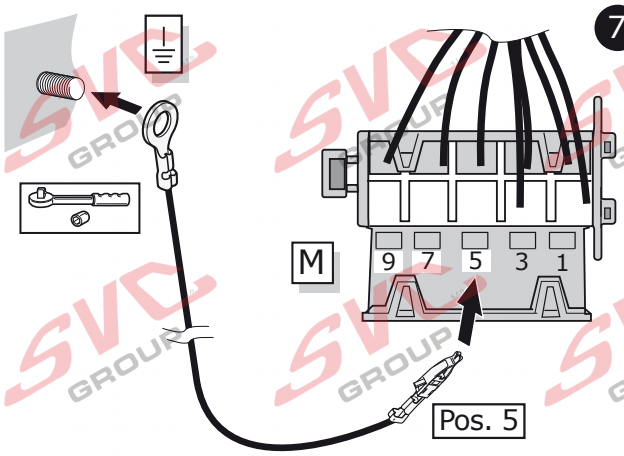


DE	Grün/Weiß	CZ	Zeleno/Bílá
FR	Vert/Blanc	DK	Grøn/Hvid
NL	Groen/Wit	FI	Vihreä/Valkoinen
GB	Green/White	GR	Πράσινο/Λευκό
ES	Verde/Blanco	NO	Grønn/Hvit
IT	Verde/Bianco	PL	Zielony/Biały
SE	Grön/Vit		







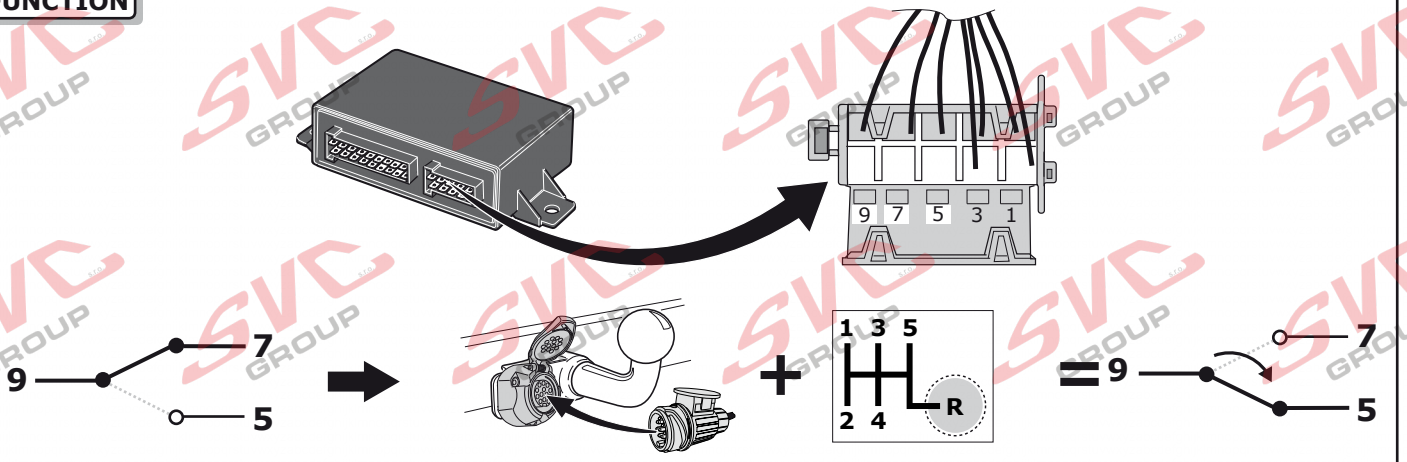


© ECS Electronics B.V.

Option 2

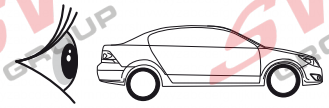
AUTO PARK-SENSOR SWITCH-OFF FUNCTION WITH THE 5D033 ECU

FUNCTION



INFO





NL

Lokaliseer de computer van het parkeersensoren-systeem (**PDC**) in the auto.

OPTIE 1 Onderbreek de draad op één van de locaties A t/m G en controleer na het onderbreken van de draad of het geen storingsmeldingen geeft aan het PDC-systeem of de auto. Indien het een storing veroorzaakt kies dan voor een andere locatie. Sluit de ECS trekhaak-bekabeling-set aan zoals aangegeven bij optie 1. Bij deze aansluiting zal het ECS systeems de betreffende draad onderbreken indien het PDC-systeem uitschakelt moet worden, en doorverbonden zijn indien het PDC systeem gewoon moet werken. Indien het gemonteerde PDC-systeem ook parkeersensoren aan devoorkant van het voertuig heeft, kies dan alleen locatie F of G, zodat de sensoren aan de voorkant niet uitgeschakeld worden.

OPTIE 2 Het PDC-systeem heeft een specifieke signaaldraad (**MUTE**): Controleer in de handleiding van het PDC-systeem wat voor signaal het PDC-systeem nodig heeft om deze uit te schakelen. Sluit de MUTE-draad aan op positie 9 van de stekker van de ECS set en verbind pen 7 en 5 overeenkomstig het benodigd signaal als aangegeven in the handleiding van het PDC-systeem. **Wees voorzichtig,** een verkeerde aansluiting kan ernstige schade aanbrengen aan het PDC-systeem

Controleer altijd vooraf en na het aansluiten de juiste werking van het PDC systeem en het voertuig op foutmeldingen.

GB

Locate the **PDC** (Parking Sensor) Module in the Vehicle.

OPTION 1 When the PDC-system has no specific **MUTE** wire: Locate and cut the wire at **ONE** of the locations A-G and connect to the **ECS Towbar Wiring Kit** as shown in Option 1. Always check if cutting the wire at the selected location does not create any errors in the PDC-system or the vehicle, if so, then select another location. In this case the cut wire is connected and the system operates normally. When the trailer is connected. This wire becomes disconnected by the Trailer Module. If the same module also controls the Front Sensors then use only locations F or G to prevent the front sensors switching off.

OPTION 2 When the PDC-system has a specific **MUTE** wire: Check in the manual of the PDC-sysctem which input the PDC module requires to switch off the system (+12v **or** Earth trigger). Then connect the Trigger wire of the PDC system to pin 9 of the ECS connector, and connect the required feed (+12v **or** Earth) to pin 7 and 5.
Be careful as connecting the wrong feed can cause damage to the PDC-system.

Always check Before and After installation the PDC System is working correctly, and where possible any error codes

FR

Localiser l'ordinateur du radar de recul (**PDC**) dans le vehicule.

OPTION 1 Interrompre **l'un** des fils située sur la prise de A jusqu'a /y compris G et controlé après avoir interrompu le fil si aucun défaut n'apparait sur le systeme de radar de recul ou sur le véhicule. Si un défaut apparait choissisez une autre position. Brancher **le faisceau de cablages ECS** comme indiquer avec l'option 1. Avec ce branchement ECS, va etre interrompu le fil concernant si le systeme du radar de recul doit etre désactiver,et connecter si le systeme de feu de recul doit simplement fonctionner. Si le systeme de feu de recul est aussi monter a l 'avant du vehicule, choisisser alors seulement les localisations F et G, de sorte que le radar a l'avant ne soit pas désactiver.

OPTION 2 Si le radar de recul (**PDC**) a un fil specifique (**MUTE**) :Controler dans le mode d'emploi du systeme de feu de recul (PDC) quel signal est necessaire pour desactiver celui ci. Brancher le fil **MUTE** sur la position 9 de la prise du set ECS et connecter branchement 7 avec 5 selon le signal indiqué dans le mode d'emploi du systeme de radar de recul. **Soyez prudent**, un mauvais branchement peut détériorer le systeme de feu de recul.

Controler toujours après le bon fonctionnement du systeme de feu de recul et si aucun default apparait sur le vehicule.

DE

Suchen Sie im Auto das Steuergerät der Einparkhilfe (EPH).

OPTION 1 Durchtrennen Sie den Draht an **einer** der Stellen von A bis G und schließen Sie den **ECS-Elektrosatz** wie in Option 1 angegeben an. Falls Sie eine Fehlermeldung erhalten, wählen Sie eine andere Position. Bei dieser Einstellung wird das ECS-System den betreffenden Draht unterbrechen, wenn das EPH abgeschaltet werden muss. Falls das montierte EPH-System auch Parksensoren an der Vorderseite des Fahrzeugs hat, wählen Sie Position F oder G, damit die Sensoren an der Vorderseite nicht abgeschaltet werden.

OPTION 2 Das EPH hat einen eindeutigen Signaldraht (**MUTE**). Prüfen Sie in der Montageanleitung des EPH-Systems, welches Signal benötigt wird um es abzuschalten. Schließen Sie den **MUTE**-Draht an die offene Position 9 des ECS-Steckers an und verbinden Sie Pin7 und 5 mit dem geforderten Signal aus der EPH-Montageanleitung. **Vorsicht**, ein falscher Anschluss kann ernste Beschädigungen am EPH-System verursachen.

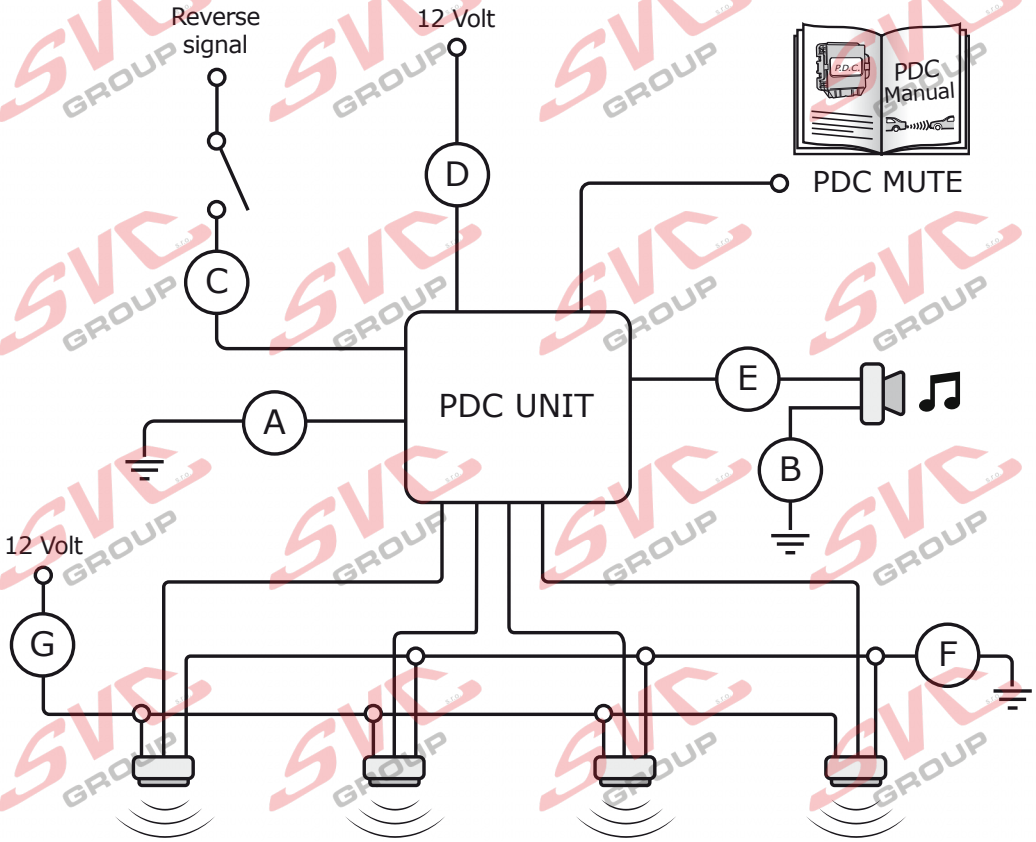
Prüfen Sie nach der Montage die korrekte Funktion des EPH-Systems und das Fahrzeug auf Fehlermeldungen.

© ECS Electronics B.V.

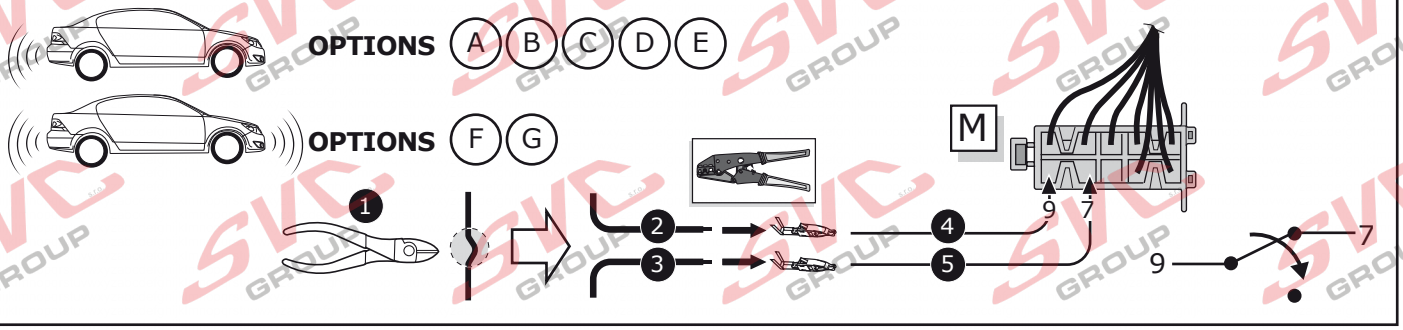
Option 2

AUTO PARK-SENSOR SWITCH-OFF FUNCTION WITH THE 5D033 ECU

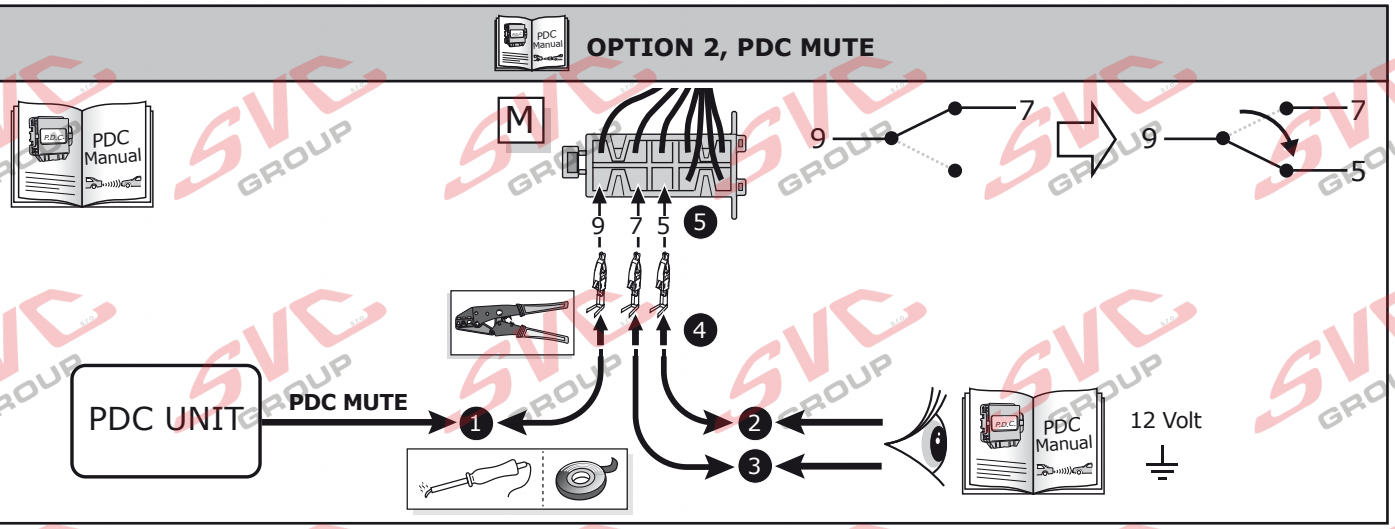
AFTER MARKET / NON-OE PARKSENSOR-SYSTEM



OPTION 1, NO PDC MUTE



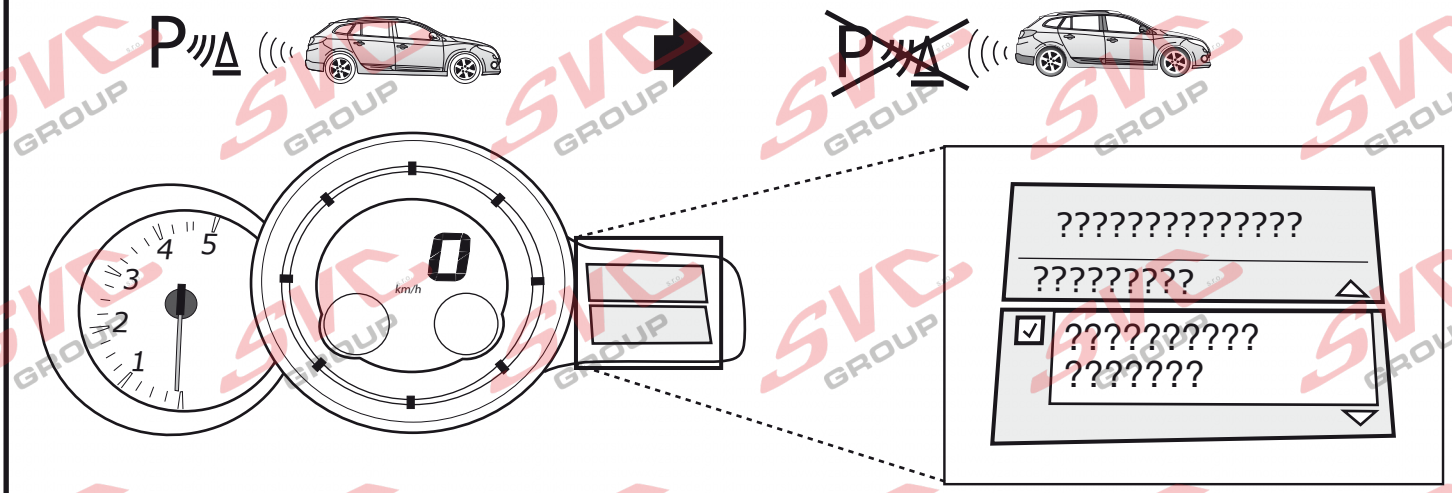
OPTION 2, PDC MUTE



Option 3

Deactivation of park distance control for trailer usage

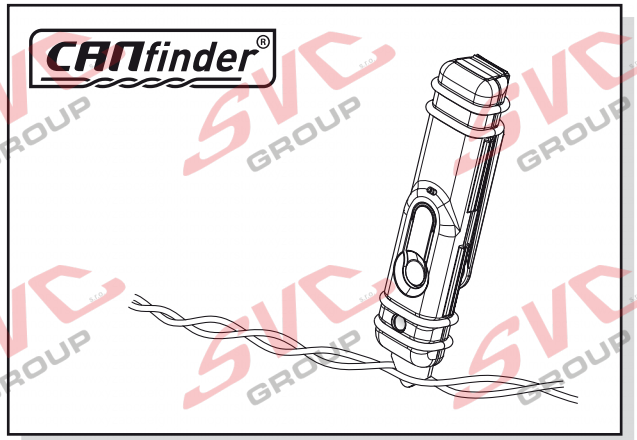
Megane Grantour 03/2012-

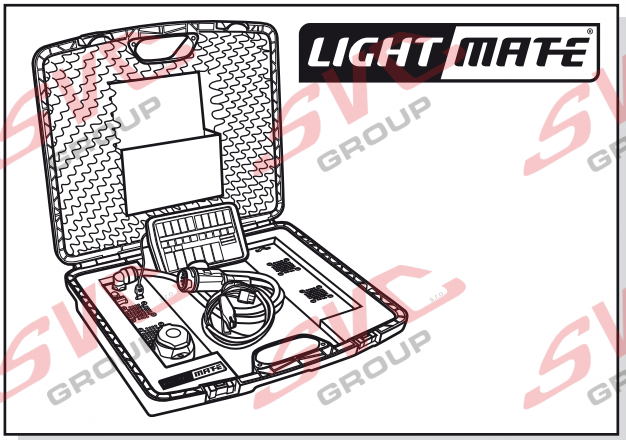


Mode "Settings" → Deactivate Rear Park Assist

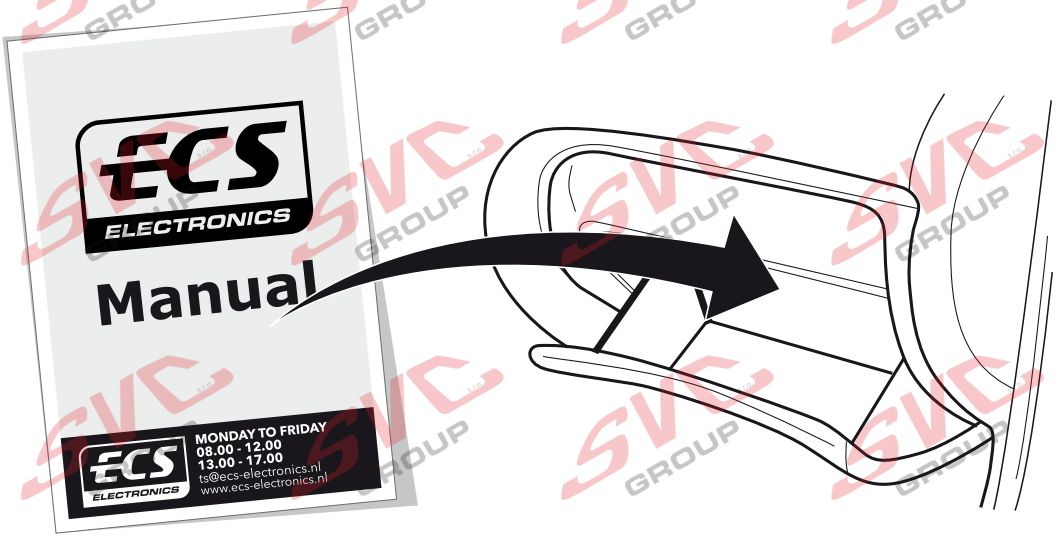
INFO

Products & Service: *https://www.ecs-electronics.nl/test-equipment*





INFO



FITTERS TECHNICAL SUPPORT

CALL FREE 00800 2255 2327

ECS ELECTRONICS

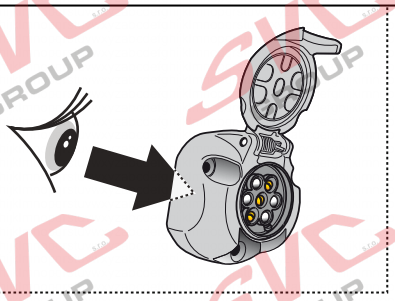
MONDAY TO FRIDAY
08.00 - 12.00
13.00 - 17.00

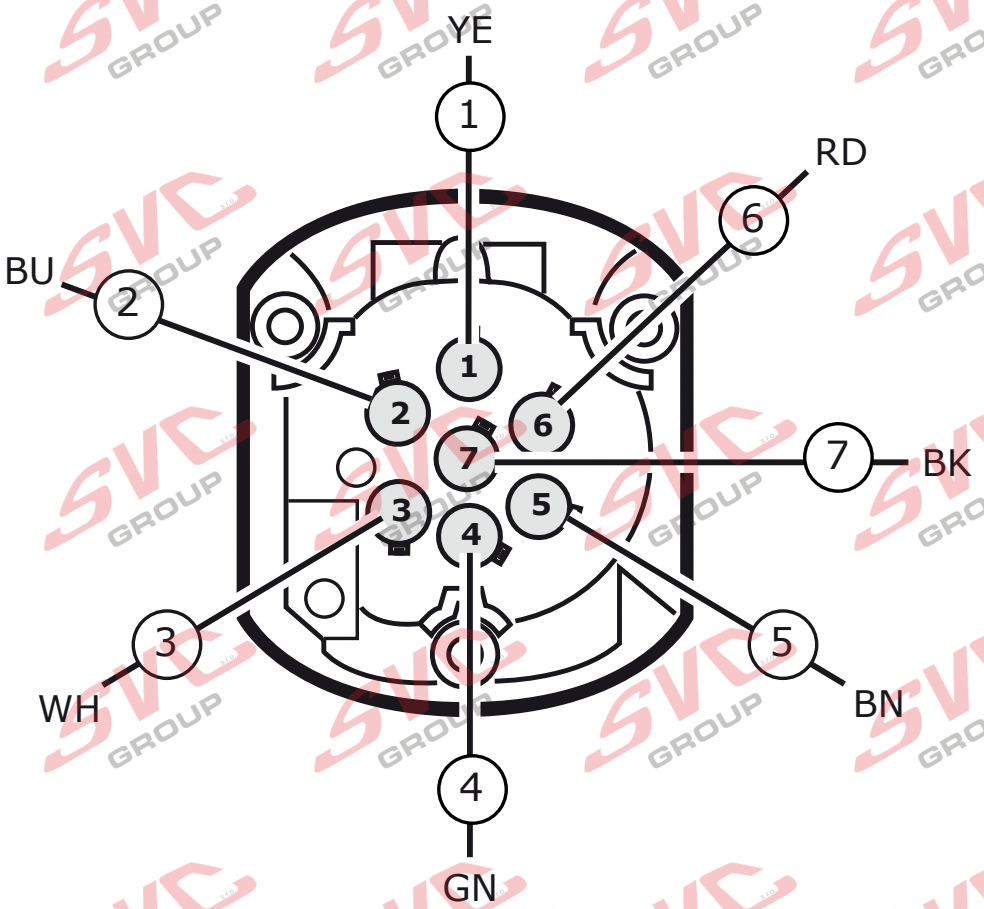
ts@ecs-electronics.nl
www.ecs-electronics.nl
tel: +31 (0)76 573 0020

© ECS Electronics B.V.

INFO

(DE) Anschluss Steckdose
(FR) Connection de la prise
(NL) Contactdoos aansluiting
(GB) Socket connection
(ES) Conexión de la caja de enchufe
(IT) Allaccio zoccolo
(SE) Anslutning kontaktdosa
(CZ) Objímkový konektor
(DK) Stikdåse forbindelse
(FI) Pistorasia liitäntä
(GR) Υποδοχή σύνδεσης
(NO) Tilkobling koblingsboks
(PL) Połączenie przez gniazdo





(DE) Anschluss Steckdose
(FR) Connection de la prise
(NL) Contactdoos aansluiting
(GB) Socket connection
(ES) Conexión de la caja de enchufe
(IT) Allaccio zoccolo
(SE) Anslutning kontaktdosa
(CZ) Objímkový konektor
(DK) Stikdåse forbindelse
(FI) Pistorasia liitäntä
(GR) Υποδοχή σύνδεσης
(NO) Tilkobling koblingsboks
(PL) Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 1724	⇦		⏚ 1-7	⇨		STOP	
	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L
Pmax	21W	2x1W		21W	52W	3x21W	52W
	YE	BU	WH	GN	BN	RD	BK

COLORTABLE

	BK	BN	BU	GY	GN	WH	YE	OG	PE	PI	RD
(DE)	Schwarz	Braun	Blau	Grau	Grün	Weiß	Gelb	Orange	Violett	Rosa	Rot
(FR)	Noir	Marron	Blue	Gris	Vert	Blanc	Jaune	Orange	Violet	Rose	Rouge
(NL)	Zwart	Bruin	Blauw	Grijs	Groen	Wit	Geel	Oranje	Paars	Roze	Rood
(GB)	Black	Brown	Blue	Grey	Green	White	Yellow	Orange	Purple	Pink	Red
(ES)	Negro	Marrón	Azul	Gris	Verde	Blanco	Amarillo	Naranja	Morado	Rosa	Rojo
(IT)	Nero	Marrone	Blu	Grigio	Verde	Bianco	Giallo	Arancione	Viola	Rosa	Rosso
(SE)	Svart	Brun	Blå	Grå	Grön	Vit	Gul	Orange	Lila	Rosa	Röd
(CZ)	Černá	Hnědá	Modrá	Šedá	Zelená	Bílá	Žlutá	Oranžová	Fialová	Růžová	Červená
(DK)	Sort	Brun	Blå	Grå	Grøn	Hvid	Gul	Orange	Lilla	Pink	Rød
(FI)	Musta	Ruskea	Sininen	Harmaa	Vihreä	Valkoinen	Keltainen	Oranssi	Purppura	Vaaleanpunainen	Punainen
(GR)	Μαύρο	Καφέ	Μπλε	Γκρι	Πράσινο	Λευκό	Κίτρινο	Πορτοκαλί	Μοβ	Ροζ	Κόκκινο
(NO)	Svart	Brun	Blå	Grå	Grønn	Hvit	Gul	Oransje	Lilla	Rosa	Rød
(PL)	Czarny	Brązowy	Niebieski	Szary	Zielony	Biały	Żółty	Pomarańczowy	Purpurowy	Różowy	Czerwony

© ECS Electronics B.V.

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zakaznický servis je vám k dispozici

+420 491 421 021

svc@svcgroup.cz





Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz